

BELLEVUE ON TOUR

Im Juli macht sich das Bellevue auf den Weg in den Münchner Norden und Süden, um mit seiner mobilen Bühne vor Unterkünten für geflüchtete Menschen zu gastieren. Die mobile Bühne ist im Rahmen einer Zusammenarbeit mit den Münchner Kammer-spielen 2018 entstanden und lädt als temporärer Spielort Nachbarn und Geflüchtete zu einem kleinen Festival ein.

Auf ihr performen geflüchtete Musiker und Überraschungsgäste, das Bellevue Café organisiert einen Pop-Up-Biergarten mit Essen und Getränken und die Workshops und Angebote des Bellevue präsentieren sich. **Programm ab Ende Juni unter:**

www.bellevuedimonaco.de/on-tour



INFORMATION



Wenn nicht anders angegeben, finden die Veranstaltungen im Kulturhaus Rgb., Müllerstrasse 2 im 1. OG statt.

Unless otherwise specified, all activities take place in our arts and leisure centre M2 in the rear building, Müllerstr. 2, upper floor.

Reservierungswünsche / reservation requests:

tickets@bellevuedimonaco.de



Wer über alle Veranstaltungen und Neuigkeiten aus dem Bellevue informiert werden möchte, kann hier den Newsletter abonnieren:

If you want to be informed about all events and news from Bellevue, subscribe to the newsletter here:

www.bellevuedimonaco.de/newsletter



Wer per WhatsApp auf dem Laufenden gehalten werden will, schickt die Nachricht SUBSCRIBE an:

If you want to be kept up to date via WhatsApp, send the message SUBSCRIBE to:

+49 176 455 715 27

Unser Haus wird gefördert von der



Landeshauptstadt
München
Kulturreferat
Sozialreferat



BuntStiftung
München



LASS ES FLIEGEN!

Unter diesem Titel starten wir mit einem Kino- und Internet-Spot unsere Kampagne zur Finanzierung des kleinen Soccer-/Basketballplatzes, den wir ab Sommer 2019 auf dem Dach der Müllerstrasse 6 bauen. Heißen wird dieser Platz dann «Kurt Landauer Platz», benannt nach dem legendären Präsidenten des FC Bayern, der die Zeit des Nationalsozialismus im Exil überlebte. Eine kommerzfreie Freispielfläche für alle im gentrifizierten Glockenbachviertel, für ein durch Sport gefördertes Miteinander. Sie soll unser Projekt im Herzen der Stadt abrunden.

www.bellevuedimonaco.de/kurt-landauer-platz

Eine Idee soll fliegen - mit Ihrer Hilfe! Unterstützen Sie das Projekt mit einer Spende, dann gehört der Platz auch Ihnen!

Spendenkonto IBAN:

DE03 7002 0500 0001 4185 00

Stichwort: Kurt-Landauer-Platz



BELLEVUE

DI MONACO

Ein Wohn- und Kulturzentrum
im Herzen der Stadt



EVENTS
VERANSTALTUNGEN
JUN / JUL / AUG 2019

Bellevue di Monaco
Sozialgenossenschaft eG

Müllerstraße 2-6 / Ecke Corneliusstraße
80469 München - Gärtnerplatzviertel

Haltestellen: Blumenstraße (Bus), Reichenbachplatz (Tram)
Fraunhoferstraße (U-Bahn/Tram), Marienplatz (U/S-Bahn)

www.bellevuedimonaco.de

بلو عید سعید فطر را جشن می‌گیرد

Mittwoch, 5. Juni, 18:00 Uhr

عید فطر سعید!

Bellevue feiert E'id — يسعدنا دعوتكم للاحتفال بعيد الفطر

Open House presents: traditional feast with dinner and music

Gemeinsames Abendessen mit Live-Musik von **Ogaro** und DJs zum Ende des Fastenmonats Ramadan

www.bellevuedimonaco.de/eid-2019

Donnerstag, 6. Juni, 19:00 Uhr

Resettlement aus Libyen

Flüchtlingsschutz oder Feigenblatt?

Discussion about resettlement programs in Libya and how they are connected to the european politic of controlling migration

Podiumsdiskussion mit **Christian Jakob** (Journalist taz), **Stephan Dünwald** (Bayerischer Flüchtlingsrat), **Gülseren Demirel** (Mitglied des Landtags) und zwei libyschen **Geflüchteten**, die durch Resettlement nach Deutschland kamen. Moderation: **Jasmin Brock** (BR) - In Zusammenarbeit mit **Save Me München**

www.bellevuedimonaco.de/resettlement

Samstag, 8. Juni, 20:00 Uhr im Café des Bellevue

6 Sessions

Broadcast of the Bellevue DJ workshop on Radio 80000

Livesendung des Bellevue DJ-Workshops auf Radio 80000

www.bellevuedimonaco.de/dj-workshop

Samstag, 15. Juni, 19:00 Uhr

Home.Run

Studio Ö presents in its 6th edition the migration story of a branched family in a solo show. Eine grenzverletzende Familiensage von und mit **Hartmut El Kurdi** präsentiert von **Studio Ö**

Eine Produktion des freien Theaters **Agentur für Weltverbesserungspläne** in Zusammenarbeit mit dem **Staatsschauspiel Hannover**

www.bellevuedimonaco.de/home-run



Dienstag, 18. Juni und Mittwoch, 19. Juni, jeweils 20:00 Uhr

Jogging - theatre in progress

Alone on stage a woman, wife and mother lifts the veil on her identity, while personas progressively parade and fit together like Russian dolls. In einem Spiel mit Identitäten und Ebenen verkörpert die bekannte libanesische Schauspielerin **Hanane Hajj Ali** verschiedene Aspekte der Figur Medea.

In Kooperation mit **AFAC** (Arab Fund for Arts and Culture) und **Heinrich-Böll-Stiftung, Beirut Office - Middle East**

www.bellevuedimonaco.de/jogging



Sonntag, 23. Juni (Premiere), Montag, 24. Juni, Dienstag 25. Juni, jeweils 19:00 Uhr
(Wiederaufnahme 12.-14. Juli)

#LOVE - Ein Stück nach Shakespeare

The members of the Kammerklicke explore the world's most famous lovers. «Liebe ist eine Sache, die einfach passiert!» – Theater von und mit Jugendlichen und jungen Erwachsenen

Mit der **Kammerklicke** der **Münchner Kammerspiele** und **Bellevue Bewohner:innen**, Inszenierung: **Christine Umpfenbach**

www.bellevuedimonaco.de/love



Donnerstag, 27. Juni, 19:00 Uhr

Push Back

A theatrical text collage which is based on reports of migrants who have made their way across the Mediterranean sea.

Szenische Textcollage aus Augenzeugenberichten, Zeitungsartikeln und persönlichen Fragestellungen von Geflüchteten und Aktivist:innen.

www.bellevuedimonaco.de/pushback

Freitag, 28. Juni - Sonntag, 30. Juni 2019

Solidarity City München ?!

Conference about Solidarity Cities all over the world and how to change the own city into a Solidarity City.

Auf der ganzen Welt haben sich Städte zu progressiven Orten entwickelt, die ganz im Gegensatz zu den Nationalstaaten jetzt schon bereit sind, mutiger und pragmatischer an gesellschaftliche Herausforderungen heranzugehen: **Solidarity Cities!** Wir laden ein, diese Ideen auch für die Stadt München zu denken. Ein zentrales Thema soll die Umsetzung der direkten kommunalen Aufnahme von geflüchteten Menschen sein.

Anmeldung erbeten unter: kontakt@solicity-muenchen.de

www.bellevuedimonaco.de/solidarity-city

Freitag, 28. Juni, 20:00 Uhr

Auftaktveranstaltung

mit **Stefanie Kron**, Hrsg. von «Solidarische Städte in Europa»

Samstag, 29. Juni, 10:00 - 17:30 Uhr

Workshops

zu den Themen: «Bürger:innen/Asyl», «City-ID und Mobilität», «Bleiberecht», «Anker lichten», «Wir wollen alles. Für alle.», «From Sea to City», «Justice for Workers», «Solidarity statt Charity»

Samstag, 29. Juni, 19:30 Uhr im Münchner Stadtmuseum

Eine Stadt für alle

Podiumsdiskussion mit: **Liza Pflaum** (Seebrücke Berlin), **Hagen Kopp** (WatchtheMed), **Ignasi Calbo Troyano** (Flüchtlingskoordinator der Stadt Barcelona)

Moderation: **Ramona Lenz** (Medico International)

Samstag, 6. Juli, ab 17:00 Uhr
im Hof des Bellevue

Bellevue Slam - Wir sind viele!

The Bellevues Open Air summer program – now every Saturday!

Wir starten unsere Sommer Open Air Reihe «Bel Air» und präsentieren in einem bunten Festival Live Poetry + Music + Food! In Zusammenarbeit mit dem Netzwerk **Monaco Jazz Club**, dem **Bundesverband NeMo e.V.**, **MORGEN e.V.** und den Kampagnen **Lass mas halt arbeiten!** und **WORK IS A HUMAN RIGHT**.

www.bellevuedimonaco.de/bel-air

Samstag, 6. Juli, 20:00 Uhr

6 Sessions

Broadcast of the Bellevue DJ workshop on Radio 80000

Livesendung des Bellevue DJ-Workshops auf Radio 80000

www.bellevuedimonaco.de/dj-workshop



Sonntag, 30. Juni, 10:00 - 12:00 Uhr

Abschlussplenum

ab 13:00 Uhr: Gemeinsame öffentliche Aktion

Donnerstag, 20. Juni bis Donnerstag 27. Juni im Werstattkino

Filme im Rahmenprogramm der Konferenz

u.a. **Transit** von Christian Petzold, **Hotel Europa** von Ruzbeh Sadeghi, **Leaving Greece** von Anna Brace und **Un Paese di Calabria** von Catherine Catella und Shu Aiello

Montag, 8. Juli, 19:00 Uhr
im Jüdischen Museum, Sankt-Jakobs-Platz 16

Flucht und Bewegung

Reading and discussion with the Iraqi writer Najem Wali. Der irakische Schriftsteller **Najem Wali** liest aus seinem aktuellen Buch, anschließend Gespräch, Moderation: **Boaz Levin**

In Zusammenarbeit mit dem **Jüdischen Museum** und der **Evangelischen Stadtakademie**

www.bellevuedimonaco.de/najem-wali

Donnerstag, 11. Juli, ab 17:00 Uhr im Hof und in der Glocke

World Refugee Fest

We celebrate the World Refugee Fest with live music and food. Everybody is welcome! Zum dritten Mal feiern wir auf dem gesamten Gelände mit Live-Musik und Essen.

www.bellevuedimonaco.de/world-refugee-fest-2019

Freitag, 12. Juli, Samstag, 13. Juli, Sonntag, 14. Juli, je 19:00 Uhr

#LOVE – Ein Stück nach Shakespeare

The members of the Kammerklicke explore the world's most famous lovers. «Liebe ist eine Sache, die einfach passiert!» – Theater von und mit Jugendlichen und jungen Erwachsenen

Mit der Kammerklicke der Münchner Kammerspiele und Bellevue Bewohner*innen, Inszenierung: Christine Umpfenbach

www.bellevuedimonaco.de/love

Samstag, 13. Juli, ab 17:00 Uhr im Hof des Bellevue

Bel Air TBA

Bellevues Open Air summer program every Saturday

Das Open Air Sommer Programm des Bellevue. Musik, Getränke und Events im Hof des Bellevue. Heutiges Programm unter:

www.bellevuedimonaco.de/bel-air



Samstag, 20. Juli, ab 17:00 Uhr im Hof des Bellevue

Afro Pop Summer Party

Concerts, Dance-Performance and DJs

Im Rahmen des Open Air Sommer Programms «Bel Air» präsentiert von Princewhite D Refugee mit: **Oristarno, Momo, The Gang, Neety, Tushpush**, featuring DJ Abi, DJ Valentino, DJ Nazo und Afro Pop Dancers

www.bellevuedimonaco.de/bel-air



Samstag, 27. Juli, ab 17:00 Uhr im Hof des Bellevue

Same Old Song: Aisha

A whole lot of live versions of the all-time-favourite «Aisha» by Khaled Livemusik im Rahmen des Open Air Sommer Programms «Bel Air» präsentiert von **JJ Jones** mit vielen Bands und Musikern.

www.bellevuedimonaco.de/bel-air



Samstag, 3. August, ab 17:00 Uhr im Hof des Bellevue

Arabic Love + Poetry

Reading of Arabic love poems

Arabische Liebesgedichte – klassisch, romantisch, zeitgenössisch, vorgelesen in Originalsprache und Übersetzung. Danach DJ. Finale unseres Open Air Sommer Programms «Bel Air»

www.bellevuedimonaco.de/bel-air





REGELMÄSSIGE ANGEBOTE

REGULAR AT BELLEVUE

Asylberatung - **Asylum Counseling**

www.bellevuedimonaco.de/asylberatung

Mittwoch 18:00 – 20:00 Uhr im Café

Freitag 10:00 – 12:00 Uhr im Café

Arbeitsmarktberatung - **Job Counseling**

www.bellevuedimonaco.de/arbeitsmarktberatung

Mittwoch 16:00 – 18:00 Uhr im Café

Migrationsberatung - **Migration Counseling**

www.bellevuedimonaco.de/migrationsberatung

Dienstag 16:00 – 18:00 Uhr im Café

Donnerstag 10:00 – 12:00 Uhr im Café

Sprechstunde für geflüchtete Frauen

- **Consultation for Refugee Women**

www.bellevuedimonaco.de/frauensprechstunde

Dienstag 16:30 – 18:00 Uhr im Kulturhaus M2 im Hof

Sprachpartnerschaften – Info- und Austauschabende

www.bellevuedimonaco.de/sprachpartner

Jeden 3. Montag im Monat 18:00 – 20:00 Uhr

Sprachwerkstatt - **German Language Workshop**

www.bellevuedimonaco.de/sprachwerkstatt

Montag & Dienstag 16:30 – 19:30 Uhr Fortgeschrittene

Donnerstag 16:30 – 19:30 Uhr Anfänger

im Kulturhaus M2 im Hof

Arabische Samstagsschule – für Kinder von 6 bis 12 Jahren

www.bellevuedimonaco.de/arabische-samstagsschule

Samstag 10:00 – 13:00 Uhr Anmeldung erforderlich!

Lern- und Hausaufgabenhilfe - **Tutoring**

www.bellevuedimonaco.de/lern-und-hausaufgabenhilfe

Samstag 14:00 – 16:00 Uhr im Kelleratelier

+ den Rest der Woche im Wikipedia-Büro, Angertorstraße 3

Montag & Donnerstag 16:00 – 19:00 Uhr

Dienstag, Mittwoch und Freitag 14:00 – 16:00 Uhr

Café des Bellevue di Monaco

Müllerstraße 6, Ecke Corneliusstraße

www.bellevuedimonaco.de/cafe

geöffnet Dienstag bis Samstag 10:00 – 22:00 Uhr

Sonntag und Montag geschlossen

Open House

www.bellevuedimonaco.de/open-house

Wöchentlicher Treffpunkt für neue und alte Münchner*innen –
geflüchtet oder nicht. Mittwoch, 18:00 – 22:00 Uhr

Frauencafé - **Womens' Café**

www.bellevuedimonaco.de/frauencafe

Interkultureller Treffpunkt für Frauen jeglicher Nation

Dienstag, 18:00 – 21:00 Uhr

Bellevue Chor - **Bellevue Choir**

www.bellevuedimonaco.de/chor

Donnerstag, 19:15 – 20:45 Uhr

Bellevue Marathon - **Long-distance Runners Group**

www.bellevuedimonaco.de/marathon

Donnerstag, 18:15 – 20:45 Uhr

Anmeldung unter marathon@bellevuedimonaco.de

Bellevue Radkeller - **Bicycle Workshop**

www.bellevuedimonaco.de/radkeller

Fahrräder mit professioneller Unterstützung selber reparieren

Dienstag, 19:30 – 21:30 Uhr im Radkeller

Offene Nähwerkstatt - **Open Sewing Hub**

www.bellevuedimonaco.de/offene-naehwerkstatt

Mittwoch, 16:00 – 18:00 Uhr im Kelleratelier

Offenes Kunstatelier - **Open Art Studio**

www.bellevuedimonaco.de/offenes-kunstatelier

Freitag, 15:00 – 18:00 Uhr im Kelleratelier

KURSE IM BELLEVUE

WORKSHOPS AT BELLEVUE

Foto Workshop

www.bellevuedimonaco.de/foto-workshop

Anmeldung unter workshop@bellevuedimonaco.de
jeder 1. Freitag im Monat, 15:00 – 18:00 Uhr

Poetry & Rap Workshop

www.bellevuedimonaco.de/poetry-rap

Anmeldung unter workshop@bellevuedimonaco.de
jeden 1. Samstag im Monat, 14:00 – 17:00 Uhr

Breakdance Workshop

www.bellevuedimonaco.de/breakdance

Anmeldung unter workshop@bellevuedimonaco.de
jeden Sonntag, 15:30 Uhr

DJ Workshop (monatlich)

www.bellevuedimonaco.de/dj-workshop

Anmeldung unter workshop@bellevuedimonaco.de
Samstag, 8. Juni, 18:00 – 19:30 Uhr
Samstag, 6. Juli, 18:00 – 19:30 Uhr
im Anschluss ab 20:00 Uhr Live-Sendung aus dem Café!

Fortbildung für Ehrenamtliche - **Training for Volunteers**

www.bellevuedimonaco.de/fortbildung-ehrenamtliche

Anmeldung unter info@muenchner-fluechtlingsrat.de
jeweils Montag, 18:30 Uhr

15. Juli: Geflüchtete in Arbeit und Ausbildung

22. Juli: Asyl- und Aufenthaltsrecht

ArrivalAid Academy

www.bellevuedimonaco.de/arrival-aid

Anmeldung unter www.arrivalaid.org/akademie
jeweils Mittwoch, 18:30 Uhr

05. Juni: Aktuelle politische Situation in Kurdistan

12. Juni: Verträge, Bezahlung, Versicherungen und mehr.

Tipps von der Verbraucherzentrale

19. Juni: Familiennachzug nach Deutschland

26. Juni: Arbeitsmarkt 1 - Hintergrundwissen zur Arbeitserlaubnis

03. Juli: Arbeitsmarkt 2 - Duale Berufsausbildung

10. Juli: Arbeitsmarkt 3 - Wie funktioniert die

17. Juli: ArrivalAid Sommerfest selbstständige Jobsuche?